SECRETARÍA DE AGRICULTURA, GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
SERVICIO NACIONAL DE SANIDAD, INOCUIDAD Y CALIDAD AGROALIMENTARIA
DIRECCIÓN GENERAL DE INSPECCIÓN FITOZOOSANITARIA

25042022014306807

15/Diciembre/2014

CERTIFICADO ZOOSANITARIO PARA IMPORTACIÓN

Este Certificado sustituye al emitido con fecha **12/12/2014** por Modificación.

La Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria en: Ojinaga

En cumplimiento a lo dispuesto en los artículos 17, 26 y 35 de la Ley Orgánica de la Administración Pública Federal, artículos 21, 23, 24, 25, 26, 44 y 47 de la Ley Federal de Sanidad Animal, y de conformidad con el artículo octavo transitorio del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el Diario Oficial de la Federación el 28 de abril del 2012, el artículo 49 fracciones I, II, VI, XVI y XX del Reglamento Interior de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación publicado en el DOF el 1 de julio de 2003, y las Normas Oficiales Mexicanas aplicables

CERTIFICA

Que se realizó la inspección a los animales o productos que se citan, determinando que reúnen las condiciones sanitarias requeridas para su importación.

IMPORTADOR

Nombre o Razón Social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV

RFC: EGC880311LT1
Clave UCON:

Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64, **Col.** AGRICOLA INDUSTRIAL

C.P. : 33750 **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

EXPORTADOR

Nombre o Razón Social: [redacted] *1

Domicilio: [redacted] *2

No. Guia:

Consecutivo	Fracción	Descripción de la mercancía	Tipo de Requisito	Requisito	País Origen	País Procedencia	Certificado	Cantidad	UMT	Planta
1	01012903	EQUINOS PARA SACRIFICIO	Número de combinación	012-10-427-USA-USA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	ESTADOS UNIDOS DE AMERICA	UT150576	28	Cabeza	

MOVILIZACIÓN INTERNA HASTA SU DESTINO FINAL

Destinatario: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV **PLANTA** TIF 98
Domicilio: CARRETERA PANAMERICANA, **Núm. Ext.** KM 64,
C.P.: 33750 **Tel.:** **Estado:** CHIHUAHUA **Municipio:** CAMARGO

Primer Punto de Verificación Federal: NO CRUZA NINGUN PUNTO.
Medio de Tranaporte: Terrestre
Transportista: AUTO TRANSPORTES DEL CONCHOS
Identificación: 051-UC8
Flejes Número: 26088

VIGENCIA: 8 días naturales a partir de la fecha de su expedición

*4 [redacted]

CERTIFICA
FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ

*3

Cadena Original. Información del documento oficial que presenta que declara:
|150220160012014420200276|Modificación al Certificado Zoosanitario para la Importación|15/12/2014 |16:48:16|EGC880311LT1|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|Ojinaga Corrales Basco[redacted]|FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ|ACEPTADA|150220160012014420200276|EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV|[redacted]|PANAMERICANA|KM 64|MEXICO|ESTADOS UNIDOS MEXICANOS|CHIHUAHUA|CAMARGO|AGRICOLA INDUSTRIAL|SANTA ROSALIA DE CAMARGO|33750||15/12/2014|16:12/2014|16:43:47|150220160012014420200276|Ojinaga Corrales Basco|25042022014308807|25042022014308807|Ojinaga Corrales Basco|25042022014308807|FERNANDO TRUJILLO MARTINEZ|OSAAPI|

Sello Digital del Autorizador del Documento Oficial:
FQRmPnkx+Qf1ut5OMBqUNe7L16nUyeOQZZVnCAFj9kebxYHDsTDHGxZTsr03MJV83reQs
uaWkiSaWre5/80UfjnaqpSAKjKDPSMQfB+B5v6AWH7W7CigxRmsQ+sPVWMEQ9QXBMSuvLGeC 2mFaFmTcp+PusiDuBg=

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 R.F.C del personal oficial; *4 Código QR (Contien Nombre, R.F.C, CURP, Domicilio) del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc. I de la LFTAIP

Este documento ampara por una sola vez la importación y movilización hasta su destino final, únicamente de los productos especificados en este certificado, mismo que deberá ser presentado cada vez que sea requerido por el personal autorizado de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación. La persona que resulte responsable por el uso indebido de este documento, será sancionado en lo relativo con fundamento en la Ley Federal de Sanidad Animal.
Este documento no es válido con la cadena original, sello digital de Autorizador y el sello bidimensional del Personal Oficial de la Oficina de Inspección de Sanidad Agropecuaria y/o si presenta tachaduras o enmendaduras.
Este documento tiene un costo de conformidad con el Artículo 86-A Fracción V de la Ley Federal de Derechos mismo que se actualizará conforme al mismo ordenamiento. Para cualquier aclaración, duda y/o comentario con respecto a este trámite envíese llamar a la DGIF en el D.F. al teléfono 59051000 ext. 51030, 51039, 51018, 51142.

BBVA Bancomer

RECIBO BANCARIO DE PAGO DE CONTRIBUCIONES, PRODUCTOS Y APROVECHAMIENTOS FEDERALES

Hoja 1 de 1

Plaza: **180**
Sucursal: **1002**

R.F.C: EGC880311LT1
Denominación o razón social: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO SA DE CV
Fecha y Hora de Pago: 12/12/2014 11:53 hrs.
Cuenta de cargo: [redacted] *1
No. de operación: 4346120016 38 **Llave de Pago:** 250A112DC1
Total efectivamente pagado: $ 1,882
Dependencia: 45 Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad y Calidad Agroalimentaria
Por los siguientes conceptos:

Derechos, Productos y Aprovechamientos

Clave de Referencia del DPA	**454000554**
Cadena de la Dependencia	**0003008250CEZI**
Importe	1,882
Cantidad Pagada	1,882

Cadena Original

||10001=EGC880311LT1|10017=1882|20001=40012|20002=4346120016 38|40002=20141212|40003=11:53|40008=250A112DC1|14704=1882|14708=1882|14720=1882|14733=454000554|14734=0003008250CEZI|30003=00000100000700016 3512||

Sello digital

||bxpyZf+zwDqCQB/VI+M40zPSopOLBshL3bvRVZmgNB/vkxr9iLkmRyuFcXk/Oik1vylQ2Iy2zK6W7I
TwYFl5i0fUrLG/YyhegAYrjQWxqpNL8/Oel0ucNfhyoAVLNV/fIkFwOF98YsdP9pVTtmicwQyY2uBL9Q
nlsUyUavUMh5o=||

Eliminado: *1 Número de cuenta bancaria, por tratarse de información confidencial por referirse al patrimonio particular con fundamento en el Art. 113 Fracc. I de la LFTAIP.

Cerrar Imprimir

USDA

Veterinary Services
National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150576
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: DECEMBER 1, 2014

INTERNATIONAL HEALTH CERTIFICATE FOR SLAUGHTER HORSES EXPORTED FROM THE UNITED STATES OF AMERICA TO MEXICO

CERTIFICADO INTERNACIONAL ZOOSANITARIO PARA EXPORTAR CABALLOS PARA SACRIFICIO DE LOS ESTADOS UNIDOS A MEXICO

Note: Mexico will only accept this shipment if VS Form 10-13 and affidavit for residue are completed and presented at the border with this Health Certificate (HC). VS Form 10-13 must have HC number written in the right upper corner. Mexico will not accept sexually intact males and monorchid animals.

Nota: México aceptará este envio de caballos solamente si la forma VS FORM 10-13 y la declaración jurada están completadas y se presentan en la frontera con este Certificado Zoosanitario (CZ). El número de este CZ debe estar escrito en la parte superior derecha de la forma VS FORM 10-13. México no aceptará machos sin castrar ni monorchideos.

1. Name and Address of Exporter: *Nombre y Dirección del Exportador:* [redacted] *1 *2

2. Name and Address of Importer: *Nombre y Dirección del Importador:* EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV. CARRETERA PANAMERRAUA KM64 CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750

3. Identification of the animals to be exported / *Identificación de los animales a ser exportados.* **ALL MICROCHIPS ARE ON LEFT SIDE TOP OF NECK.**

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
LSGL 9221 900164000673821	GELDING	36 MONTHS	USGL 9229 900164000673829	MARE	120 MONTHS
USGL 9222 900164000673822	GELDING	36 MONTHS	USGL 9230 900164000673830	MARE	180 MONTHS
USGL 9223 900164000673823	GELDING	180 MONTHS	USGL 923L 900164000673831	MARE	240 MONTHS
USGL 9224 900164000673824	GELDING	240 MONTHS	USGL 9232 900164000673832	GELDING	240 MONTHS
USGL 9225 900164000673825	MARE	240 MONTHS	USGL 9233 900164000673833	GELDING	240 MONTHS
USGL 9226 900164000673826	MARE	180 MONTHS	USGL 9234 900154000673834	GELDING	180 MONTHS
USGL 9227 900164000673827	MARE	120 MONTHS	USGL 9235 900154000673835	GELDING	180 MONTHS
USGL 9228 900164000673828	MARE	120 MONTHS	USGL 9236 900164000673836	MARE	120 MONTHS

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilo del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art. 113 Fracc. I de la LFTAIP

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150576
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: DECEMBER 1, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9237 900164000673837	GELDING	120 MONTHS	USGL 9244 900164000673844	GELDING	60 MONTHS
USGL 9238 900164000673838	GELDING	180 MONTHS	USGL 9245 900164000673845	GELDING	60 MONTHS
USGL 9239 900164000673839	MARE	180 MONTHS	USGL 9246 900164000673846	MARE	120 MONTHS
USGL 9240 900164000673840	MARE	180 MONTHS	USGL 9247 900164000673847	MARE	60 MONTHS
USGL 9241 900164000673841	GELDING	60 MONTHS	USGL 9248 900164000673848	MARE	60 MONTHS
USGL 9242 900164000673842	GELDING	60 MONTHS	USGL 9249 900164000673849	MARE	180 MONTHS
USGL 9243 900164000673843	GELDING	36 MONTHS	USGL 9250 900164000673850	GELDING	180 MONTHS

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No. UT150576
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: DECEMBER 1, 2014

Microchip number / *Número de microchip*	Sex/*Sexo*	Approximate age/*Edad aproximada*	Microchip Number / *Número de microchip*	Sex / *Sexo*	Approximate age/ *Edad aproximada*
USGL 9251 900164000672851	GELDING	120 MONTHS	USGL 9256 900164000673856	MARE	240 MONTHS
USGL 9252 900164000673852	GELDING	120 MONTHS	USGL 9257 900164000673857	MARE	240 MONTHS
USGL 9253 900164000673853	GELDING	180 MONTHS	USGL 9258 900164000673858	MARE	120 MONTHS
USGL 9254 900164000673854	GELDING	120 MONTHS	USGL 9259 900164000673859	MARE	180 MONTHS
USGL 9255 900164000673855	MARE	180 MONTHS	USGL 9260 900164000673860	MARE	180 MONTHS

CERTIFICATION STATEMENTS / *CERTIFICACIONES*

1. Horses originate from the United States.
Los animales son originarios de Estados Unidos.

2. Within 30 days prior to exportation, the animals were inspected by an accredited veterinarian who did not find clinical signs of contagious or infectious diseases.
A la inspección efectuada por un veterinario oficial dentro de los 30 dias previos a la exportación, los animales no presentaron signos de enfermedades infectocontagiosas.
Inspection date / *Fecha de inspección* DECEMBER 1, 2014

3. Prior to shipment the vehicles used to transport the animals to the border were cleaned and disinfected.
Los vehiculos utilizados para el transporte de los animales a la frontera fueron sometidos a limpieza y desinfección antes del embarque.

4. During 90 days prior to exportation, the animals have not been on premises where contagious equine metritis was diagnosed, neither have they been in contact with infected animals, nor epidemiologically related to infected premises or animals.
Durante los 90 dias previos a la exportación, los animales no han estado en explotaciones afectadas por la metritis equina contagiosa, ni han estado en contacto con animales afectados ni relacionados epidemiológicamente con instalaciones o animales infectados.

USDA

Veterinary Services

National Center for Import and Export

Health Certificate No.: UT150576
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

Date : 12/1/14

(Delete as appropriate */Remueva lo que no aplique)*

5. [The animals are free of ectoparasite and originated from areas not under quarantine for Boophilus pp ticks.]

[Los animales están libres de ectoparásitos y provienen de áreas no cuarentenadas por garrapatas Boophilus spp.]

David L. Moss, DVM
Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

ROBERT A. DECAROLIS, DVM VMO, UTAH
Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa.

12/1/14
Signature of Accredited Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario Acreditado y Fecha

12/1/2014
Signature of Endorsing Federal Veterinarian and Date
Firma del Médico Veterinario que endosa y Fecha

(Valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.) *(Válido Solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal).*

De .....

USDA

VS
Veterinary Services

National Center for
Import and Export

Health Certificate No. UT150576
(Valid only if the USDA Veterinary Seal Appears over the Certificate Number)

DATE: DECEMBER 1, 2014

AFFIDAVIT
DECLARACION JURADA

I (print) *1 [redacted] **declare that the horses included in this shipment and accompanied by the health certificate number** UT150576 **have not been fed to or treated within the last one hundred eighty (180) days prior o shipment with the following compounds, plants or drugs.**

Por este medio declare que los caballos en este embarque, acompañados por el certificado sanitario numero UT150576 *no han sido alimentados o tratados con ninguno de los siguientes compuestos, plantas o medicamentos durante los ciento ochenta días antes del embarque.*

1. Aristolochia spp **and any other preparation derived of this plant, chloramphenicol, chloroform, chlorpromazine, colchicine, dapsone, dimetridazole, metronidazole, nitrofurans (including furazolidone) and ronidazole.**
Aristolochia spp y cualquier otra preparación derivada de esta planta, cloranfenicol, cloroformo, clorpromazina, colchicine, dapsone, dimetridazol, metronidazol, nitrofurans (incluyendo furazolidona) y ronidazol.

2. **The following compounds were not used as growth promoters: zilpaterol, clenbuterol, raptopamine, and anabolic steroids.**
Los siguientes compuestos no sse usaron como promotores del crecimiento: zilpaterol, clenbuteral, ratopamine, asi como esteroides anabólicos.

3. **The following thirosthatics were not used: thiouracil, methyluracil phenylthioracil and propylthiouracils.**
Que no fueron empleados los siguientes tirostaticos: tiouracilo, metiluracilo, fenilitiuracilo y propiltiuracilo.

*2 [redacted]

Date and signature of the exporter 12-1-14

Date and signature of the Notary Public Peggy J. Kunz 12-1-14

Notary Public
PEGGY J. KUNZ
Commission #611777
Expires August 23, 2016
STATE OF UTAH

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Firma del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I de la LFTAIP

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0180. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0180

UT150576

TIME HORSES LOADED ON CONVEYANCE / DATE	CITY AND STATE WHERE HORSES WERE LOADED ON CONVEYANCE: WILLARD UTAH
VEHICLE LICENSE NO. AND DRIVER'S NAME	NAME OF AUCTION/MARKET: N/A
CONSIGNOR (OWNER/SHIPPER) NAME: [redacted] *1	CONSIGNEE (RECEIVER/DESTINATION) NAME: EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. de. CV.
STREET ADDRESS: [redacted] *2	STREET ADDRESS: CARRETERA PANAMERRAUA KM64
CITY, STATE, ZIP CODE: [redacted]	CITY, STATE, ZIP CODE: CIUDAD CAMARGO CHIHUAHUA. 33750
AREA CODE & TELEPHONE NO.: [redacted] *3	AREA CODE & TELEPHONE NO.: 432-258-1859

CHECK THE BOX THAT INDICATES THE FOLLOWING IS TRUE FOR ALL THE HORSES ON THIS CERTIFICATE

- [✓] Pregnant mares are not likely to foal (give birth) during the trip.
- [✓] Foals are older than 6 months of age.
- [✓] Horses are able to bear weight on all 4 limbs.
- [✓] Horses are not blind in both eyes.
- [✓] Horses are able to walk unassisted.

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION: Bay	Gray	Blk.	Pinto	Chestn	Other	TB	BREED/TYPE: QT	Draft	Pony	Other	SEX: Mare	Stal	Geld	BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include existing conditions
1	USGL	9221				X				X						X	DK LH 36 MONTHS	900164000673821
2	USGL	9222	X							X						X	DK LH 36 MONTHS	900164000673822
3	USGL	9223	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673823
4	USGL	9224	X							X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673824
5	USGL	9225					X			X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000673825
6	USGL	9226					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673826
7	USGL	9227					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673827
8	USGL	9228					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673828
9	USGL	9229			X					X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673829
10	USGL	9230	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673830
11	USGL	9231	X							X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000673831
12	USGL	9232					X				X					X	DK LH 240 MONTHS	900164000673832
13	USGL	9233	X							X						X	DK LH 240 MONTHS	900164000673833
14	USGL	9234				X				X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673834
15	USGL	9235	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673835

HORSES HAVE HAD ACCESS TO FOOD, WATER, AND REST FOR A MINIMUM OF 6 CONSECUTIVE HOURS IMMEDIAT[redacted]

SIGNATURE [redacted] *4

I HEREBY AUTHO[redacted] AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY T[redacted]ON OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATU[redacted] contained in this form is true and correct to the best [redacted] *4

CANADIAN FOOD INSPECTION AGENCY (CFIA)

EST.

DATE

TIME

DIRECCION GENERAL DE INSPECCION EN FRONTERAS (DGIF)

EST.

DATE

TIME

VS FORM 1618 (SEP 2005) Previous editions are obsolete

Eliminado: *1 Nombre del exportador; *2 Domicilio del exportador; *3 Telefono de exportador *4 Firma del exportador por tratarse de datos personales con fondamento en el Art. 113 Fracc I de la LFTAIP.

U.S. DEPARTMENT OF AGRICULTURE
ANIMAL AND PLANT HEALTH INSPECTION SERVICE

OWNER/SHIPPER CERTIFICATE
FITNESS TO TRAVEL TO A SLAUGHTER FACILITY
(CONTINUATION SHEET)

(Please type or print in ink)

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information collection is 0579-0160. The time required to complete this information collection is estimated to average 5 min. per response, including the time for reviewing instructions, searching existing data sources, gathering and maintaining the data needed, and completing and reviewing the collection of information.

FORM APPROVED OMB NO. 0579-0160

UT150576

	TAG PREFIX	Tag NO.	COLOR DESCRIPTION						BREED/TYPE					SEX			BRANDS Tattoos, etc.	REMARKS Include precondition
			Bay	Grey	Blk.	Pinto	Chsnt	Other	TB	QT	Draft	Pony	Other	Mare	Stal	Geld		
16	USGL	9236					X			X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673835
17	USGL	9237	X							X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673837
18	USGL	9238	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673838
19	USGL	9239					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673839
20	USGL	9240						X		X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673840
21	USGL	9241						X		X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673841
22	USGL	9242						X		X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673842
23	USGL	9243						X		X						X	DK LH 36 MONTHS	900164000673843
24	USGL	9244	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673844
25	USGL	9245	X							X						X	DK LH 60 MONTHS	900164000673845
26	USGL	9246	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673846
27	USGL	9247					X			X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673847
28	USGL	9248	X							X				X			DK LH 60 MONTHS	900164000673848
29	USGL	9249					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673849
30	USGL	9250	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673850
31	USGL	9251				X				X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673851
32	USGL	9252			X					X						X	DK LH 120 MONTHS	900164000673852
33	USGL	9253			X					X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673853
34	USGL	9254	X							X						X	DK LH 180 MONTHS	900164000673854
35	USGL	9255	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673855
36	USGL	9256					X			X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000673856
37	USGL	9257	X							X				X			DK LH 240 MONTHS	900164000673857
38	USGL	9258	X							X				X			DK LH 120 MONTHS	900164000673858
39	USGL	9259	X							X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673859
40	USGL	9260					X			X				X			DK LH 180 MONTHS	900164000673860
41																		
42																		
43																		
44																		
45																		

I HEREBY AUTHORIZE THE CFIA TO DISCLOSE THIS DOCUMENT AND THE INFORMATION IN IT AS COMPLETED BY THE CFIA TO THE USDA. FALSIFICATION OF THIS FORM OR KNOWINGLY USING A FALSIFIED FORM IS A CRIMINAL OFFENSE AND MAY RESULT IN A FINE OF NOT MORE THAN $10,000 OR IMPRISONMENT FOR NOT MORE THAN 5 YEARS OR BOTH (18 U.S.C. SECTION 1001).

SIGNATURE OF [redacted] ontained in this form is true and correct to the best of my knowledge.)

#1

VS FORM 10-
(SEP 2002)

PAGE ___ OF ___

Eliminado: #1 Firma del exportador por tratarse de datos personales con fundamento en el Art 113 Fracc I. de la LFTAIP

CONTRATO QUE CELEBRAN EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. **TIF E-98** Y EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C. V. **TIF E-98**, RECEPCION Y CONTROL DE EQUINOS DESTINADOS A SACRIFICIO, IMPORTADOS DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA, DE CONFORMIDAD CON LA HOJA DE REQUISITOS ZOOSANITARIA, Y A QUIEN ES LO SUCESIVO SE LE DENOMINARA EL "IMPORTADOR" Y A LA "UNIDAD DE SACRIFICIO" RESPECTIVAMENTE. AL TENOR DE LAS SIGUIENTES DECLARACIONES Y CLAUSULAS:

DECLARACIONES

I.- DE LA UNIDAD

A).- Que esta autorizada para funcionar por parte de la Secretaria de Agricultura. Ganadería. Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación(SAGARPA) por conducto del Servicio Nacional de Inocuidad y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) órgano administrativo desconcentrado, a través de la Dirección General de Inspección Fitosanitaria en Puertos. Aeropuertos y Fronteras.

B).-Que el C. P . Mayra Azucena González Burrola es el Representante Legal de la unidad de sacrificio, con capacidad jurídica para suscribir el siguiente contrato.

C).-Que señala como domicilio el ubicado en Carretera Panamericana Km. 64 de la Col. Agrícola Industrial. C.P. 33750 en Ciudad Camargo, Chihuahua., para los efectos legales del siguiente instrumento.

II.- DEL IMPORTADOR

A).-Que es una persona moral y tiene el carácter de importador registrado en la Secretaria de Hacienda y Crédito Público con el Registro Federal de Causantes Número EGC880311LT1.

B).-Que tiene capacidad jurídica para celebrar el presente contrato. señalando como domicilio para los efectos legales correspondientes a Carretera Panamericana Km. 64 Colonia Agrícola Industrial en Ciudad Camargo, Chihuahua C.P. 33750.

C).-Que cuenta con la hoja de requisitos zoosanitarios para la importación de equinos destinados a sacrificio con **No. 012-10- 427 USA-USA**; expedida por la Dirección General de Sanidad Animal. Unidad Administrativa adscrita a la SENASICA.

RECIBIDO

CLAUSULAS

PRIMERA.-El objeto del presente contrato es establecer las obligaciones del IMPORTADOR y de la UNIDAD, respecto a al recepción de equinos destinados al sacrificio, importados de los Estados Unidos de América, de conformidad con la Hoja de Requisitos Zoosanitarios, así como establecer las sanciones en caso de incumplimiento.

SEGUNDA.- Para el cumplimiento del objeto a que se refiere la cláusula que antecede, el IMPORTADOR se obliga a:

a).- Transportar en su totalidad al ganado equino importado desde inspectoría Fitozoosanitaria de la Frontera a la UNIDAD de Sacrificio para lo cual solicitara le sea expedida por parte del supervisor de SAGARPA el acta de custodia cuarentena correspondiente, misma que deberá ser entregada en el punto de sacrificio.

b).- Que el ganado equino que se entregue a la UNIDAD de sacrificio, tenga como destino final el sacrificio.

c.- Comprobar que el ganado equino sea sacrificado ene el establecimiento en su totalidad en un tiempo no mayor a siete días.

d).- Que los flejes que se instalen en el transporte del ganado equino importado, no sean removidos hasta que arriben a la UNIDAD de sacrificio y llegue el Medico Veterinario aprobado responsable de la UNIDAD de sacrificio.

TERCERA.- Para el cumplimiento de las obligaciones a que se refiere la cláusula primera, la UNIDAD se compromete a:

a).- Recibir del IMPORTADOR el ganado equino procedente y originario de los Estados Unidos de América destinados al sacrificio.

b).- Informar a la Delegación de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación de cualquier anomalía que se presente en el transporte del ganado importado.

c).- Que el ganado equino sea sacrificado, debiendo comprobarlo con al documentación respectiva.

d).- Que el MVZ responsable de la UNIDAD será el único autorizado que podrá remover los flejes del transporte del ganado equino importado, informará al supervisor de la Secretaría para que constate la procedencia y cumplimiento de las obligaciones por parte del importador señaladas en la cláusula segunda del presente instrumento.

CUARTA.-En caso de incumplimiento del presente contrato se establecen como sanciones:

a).-Si el transporte de ganado equino llega a la UNIDAD de sacrificio sin flejes o quitados en poder del transportista, el ganado se mantendrá en cuarentena en la UNIDAD y los gastos que se originen con motivo de la misma serán cargo del IMPORTADOR.

Cuando el ganado equino no llegue a su destino final en su totalidad, o parcialmente, no se permitirá al IMPORTADOR realizar nuevas importaciones

RECIBIDO

con este propósito por parte de la Secretaría de Agricultura, Ganadería y Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

QUINTA.- EL IMPORTADOR será responsable de las acciones que realice el transportista que desvirtúen el objetivo de la importación.

SEXTA.- EL IMPORTADOR y la UNIDAD tienen conocimiento que las acciones derivadas del presente contrato serán supervisadas por la Delegación Estatal de la Secretaría de Agricultura, Ganadería, Desarrollo Rural, Pesca y Alimentación.

SEPTIMA.- La vigencia del presente contrato será de dos meses, por el periodo del 30 de Noviembre al 30 de Enero del 2015, que es la misma que señala la hoja de requisitos zoosanitarios obtenida por el IMPORTADOR.

OCTAVA.- En casos de conflicto en cuanto a la interpretación y cumplimiento de este contrato, las partes aceptan cometerse a la jurisdicción de los Tribunales Federales o Locales según corresponda.

Leído que fue el presente contrato y enteradas las partes de su contenido y alcance, lo firman en cuatro tantos en Chihuahua, Chihuahua ., a 24 de Noviembre del 2014.

EL IMPORTADOR

POR LA UNIDAD

EMPACADORA Y GANADERA DE CAMARGO S.A. DE C.V. R.F.C. EGC-880201-LT1 CARR. PANAMERICANA K.M. 64 CAMARGO, CHIH. TELS. (246) 462-4015, 462-6302 Y 462-5206

Empacadora y Ganadera de Camargo S.A. de C.V.
C.P. Mayra Azucena González Burrola.
Representante Legal

C.P. Mayra A. González B.
Rep. Legal Rastro **TIF E-98**

ATENTAMENTE
EL JEFE DEL PROGRAMA DE SALUD ANIMAL
POR AUSENCIA DEL SUBDELEGADO AGROPECUARIO Y CON FUNDAMENTO EN LO PREVISTO POR EL ART. 82 DEL REGLAMENTO INTERIOR DE ESTA DEPENDENCIA DEL EJECUTIVO FEDERAL

SECRETARÍA DE AGRICULTURA GANADERÍA, DESARROLLO RURAL, PESCA Y ALIMENTACIÓN
PROGRAMA DE SALUD ANIMAL

MVZ. CESAR O. BORUNDA ALMADA

Ing. Rogelio Olvera García
Sub-Delegado Agropecuario
Sagarpa-Chihuahua

MVZ Jesús José Hernández O
Médico Responsable
Rastro **TIF E-98**

RECIBIDO

M.V.Z. Myriam Fuerte Ron...